

Rehekuu
13. päiv
2016

Nummõr
21 (371)

Leht mass 0.50€

UMƏ LEHT

VANA VÖROMAA RAHVA UMAN KEELN LEHT

**Säinasti Ene
haldusreformi hätist**

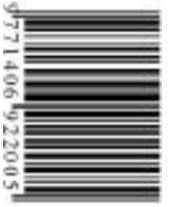
Kae lk 2

**Kuis Mehikuurma poiskõsõst
sai Horisondi päätoimõndaja**

Kae lk 3

**Ruitlanõ märgotas
rongisõidu kotsilõ**

Kae lk 4



Pühäpaiku pildivõistlus

Maavalla koda uut nikani ku seo kuu lõpuni võistlusõlõ «Hiite kuvavõistlus 2016» pilte nii hiisist ku tõisist luudusligõst pühäpaigast.

Vana-Võromaa kõgõ tuntumba luudusliku pühäpaiga omma Taivaskoda, Tammõ-Lauri tamm ja Pühäjõgi (Võhandu).

Pühä kotus luudusõn om ka egä ristipuu. Tuu om mikandi kommõ: kaddonukõsõlõ raotas puu sisse hingerist õnnõ Vanal Võromaal ja Lõuna-Tartomaal.

Pildivõistlusõ pääavvohind om 1000 eurot, nuuri (-16a) pääavvohind 200 eurot, hõimurahvidõ pühäpaiku avvohind 300 eurot.

Päält tuu jaetas vällä muid avvohindu: pühä puu, kivi, viikogo-, anni-, hiie valu, Vana-Võromaa, muinsuskaitõ- ja luuduskaitõpreemiä jt. Andas vällä ka maailma pühäpaiga eräpreemiä.

Võistlus käü kooni 31.10. Teedüst saa mano: <http://www.maavald.ec>.

UL

Võro keele oppus lätt huuga edesi

Seol opiaastal opatas võro kiilt 16 Vana-Võromaa koolin. Võro keele oppust saava egän koolin mitmõ klassi latsõ. Võro kiil om kas valikainõ vai sis om koolin võro keele tsõõr.

Põlva koolin saava seost sügüest kõik kuus kolmandat klassi võro kiilt oppi. Võro keele tunn om üts kõrd nädälin, suurõmba huvilidsõ saava päält tuu kävvü võro keele tsõõrin.

Kolmanda klassi latsi opp Põlva koolin kokko 92. Uma kandi kiilt oppasõ Lepassoni Marju, Rebäse Hedvi ja Aia Hele – kõik suurõ kogõmusõga võro keele oppaja.

Orava koolin opatas võro kiilt kõigilõ opilaisilõ.

Päält pikembät pausi nakkas võro keele tsõõr kokko käümä Antsla gümnaasiumin, tuud juht Rebäse Liivia. Harglõ kooli oppaja andva seost sügüest katõ tunni asõmõl neli võro keele ja laulumängu tunni nädälin. Osola koolin alostas vahtõ huuga Ermeli Merili iistvõtmisõl 1.–2. klassi latsi umakeelõne laulumängu- ja näütõsõõr.

Võro keelen opatas määnestki ainõt (nt käsitüü, muusiga-oppus, kirändüs) Mõnistõn, Varstun ja Vahtõliinan. Võro kultuuri ja keele oppusõga om kõüdet päält 25 oppaja.

UL

Om Uma Meki sööginätäl

HARJU ÜLLE

Seo nätäl (10.–16.10.) om Uma Meki sööginätäl – Uma Meki märgi ja võrokeelidse nimega süüke kutsva mekmä Kubija hotell-luudusppaa, Ööbikuoru Villa, Georgi hotell, Suure Muna kohvik ja Spring Cafe.

«Mu latsõpõlvõ süüki pakk Spring Cafe: tatriganpannkuukõ, mille man omma vutimuna ja kalamuna,» kõnõl üts Uma Meki nädäli kõrraldaja, Võromaa söögivõrgu vidäjä Veeroja Eda. «Olõ Kütiorost Noodasjärve veerest peri ja meelen om, kuis esä tull kalalt ja imä küdsi tatriganpannkuukõ, midä süüdi hapnõ koorõ ja havvõmafaga.»

Eda soovit mekki ka Georgi hotelli ruusli-krõbökuuki kamakreemiga – ruusli ehk kanepitamp om ummamuudu mekiga. Nisamate miildüse tälle Kubija «Kolmõ kala liim» ja Ööbikuoru «Savvunõ massakama».

Mõnõ võrokeelidse söögi-

nime omma peris pikä, näütüses Kubijal saa süvvä praati «Tsile ribbega sälatükk kardokatambi ja küdsetü aiaviljoga». Lihtsämbält ütelden om seo lambaliha kardokapudrugä.

Uma Meki märk om parhilla 33 söögitoõtja 130 söögil.

«Märgi saava mi kandi jaos umadsõ mekiga söögi, mille seen om vähämbält puul mi kandi söögikraami,» selet Veeroja Eda. «No tull vällä, et seos nädälin vällä pakudu söögi omma pia tävveste umast kraamist. Önnõ tsukõr, suul ja mõnõ maiguhaina omma muialt peri.»

Uma Meki nädälit kõrraldas Võromaa arõnguagentuur kuuntüin Võromaa turismiliiduga.



MOPPELI KADRI PILDID

Suure Muna kohvikun pakutas salatit «Kits kolmõ rua vaihõl».

Savvunõ massakama.



PILT: EBRALI REELIKA/MIRELLE STUUDIO OÜ

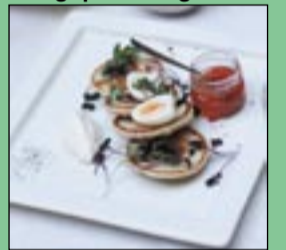
Ruusli-krõbökuuk.



Kolmõ kala liim.



Tatriganpannkoogi.



Võrokiilne luulõvara sai tävvendüst

HARJU ÜLLE

«Viulimäng vanan vaksalin» – sääne om Antsla küle alt Oe küläst peri luulõtaja Hänniläse kolmanda luulõkogo päälkiri. Luulõkogo edimäne näütamine om 13.10. kell 16 Kobelan Linda rahvamajan üten Kangro kirändüspreemiä kätteandmisõga.

Kats kirändüs-helgähüst kõüdetäs ütte selle, et nii Hänniläne ku Kangro-preemiä võitja Kahro Marek omma peri Kangro Pärni kodoküläst Oe küläst.

Kas tuul väikul küläl om määnegi kirändüslük vägi seen? Hänniläne: «Ma ei mõista külä kirändüslük väe kotsilõ midägi arvada. Mu latsõiätkodu ümbre olf illus luudus: kinä mõtsa, nurmõ, hainamaa. Ma elli latsõn vanan palgõst tarõn. Mu latsõiätkotun lauliti pallu ja loeti pallu raamatit. Tuu kõik mõõf kimmäle mu henge.»

Hänniläse vahtõn raamatun om 12 tävvelist jako. Egäüts näist pututas mõnt hingekiilt. Näütüses jaon «Pilk tõistõ hengeliiste ilma» umma luulõtusõ unõnäohobõsõst, samblist, noorõ tsirgu surmast, mälestüi-



HARJU ÜLLE PILT

Hänniläne uma vahtõ raamatuga.

si mõtsast ja muusträstast.

Määnegi om Hänniläse luulõtusõ sõnnom, miä võinu lugõja hinge jõuda?

Autor ütelf tuu pääle: «Kõiki hengeliidsi, noidõ siän eläjid ja kasvukõisi, tulõ avvusta. Hädän olõjid tulõ avita. Ilmast piät otsma ilusat ja halvast tulõ

kavvõlõ hoita. Elu um väega lühükene ja tedä ei tohe raisada tülütämise, vihkamisõ, tühä rabõlõmisõ pääle.»

Raamadu man om CD-plaat 45 luulõtusõga, miä Hänniläne om esi sisse lugõnu. Raamadu lõpun omma ka sõnaseletüse. Hänniläne kink uma raamadu

kõigilõ Võro, Põlva, Valga, Villändi ja Tarto maakunna nink Tarto liina koolõlõ. Võro ja Põlva maakunna raamadukogo saava tuu kah.

Hänniläse celmädsõ luulõkogo «Ma pühapäävõpõllõ mõsi» (2010) ja «Lugu rohi-liidsi silmiga kuulmeistrist» (2014) omma lugõja häste vasta võtnu.

Hänniläne: «Um üteldü, et mu luulõtusõ umma mõtlõvalõ inemisele, noid tulõ lukõ hoolõga. Um üteldü, et ma kiruda asjust, miä umma palludõlõ tähtsä. Lugõjilõ miildüse mu värsen maalitu pildi, tuu, et ma jutusta lugusid. Um kitetü ka mu luulõtusõ suurõ sõnavara ja ilusat hellü.»

Hänniläne (s 1953) om peri Urvastõ kihlkunnast Oe küläst Ala-Siimani talost, cläs ja tüütäs Harjumaal Jüri kihlkunnan Lagedil. Tä olf 36 aastat eesti keele ja kirändüse oppaja, no toimõndas raamatiid.

Hänniläne om saanu 1. kotsõ murdõloominguvõistlusõl «Rahva kiil ja miil». 2008. aastal võitf tä Hendrik Adamsoni murdõluulõvõistlusõ. 2009. aastal sai tä Loomingu aastaavvohinna. Timä edimäne luulõkogo olf Betti Alveri debüüdiavvohinna nominent.

Kats võrokõist luulõvõistlusõl

6.10. pecti Mulgimaal Kärstnä mõisan luulõtaja Adamsoni Hendriku 125. sünnüaastapäivä ja anti 12. kõrda vällä timänimelne preemiä uma kandi keelen luulõtamisõ iist.

Umma luulõtusõ konkursilõ saatnu 15 inemist, inämbüs Mulgimaalt. Võrokiilset luulõtusõ saadi võistlusõlõ Hänniläne ja Säinasti Ene. Pääpreemiä sai Järvesalu Irma Muhumaalt.

Seo aasta panti kokko Adamsoni sugupuu ja tuu iistvidäjä Tarvastu kodourja Perve Maie kõnõl umast tüüst. Tarto ülikooli kirändüstiiläne Velskri Mart kõnõl Adamsoni luulõkelest.

UL



SÄINASTI TEEMARI PILT

Säinasti Ene ja Hänniläne.

Hää mõtõ, a toorõs viil

Võro maavalitsus taht Eesti riigi 100. sünnipäiväs vällä anda Võromaa aoluu kogomigu: luu välläpaistvist inemiisist, ettevõtmisist ja elo kujonõmisõst aastil 1918–2018.

Illos plaan, no üts asi olõ-i läbi mõtõld: maavalitsus kuts inemiisi raamadu tegemisele ütten avitama, a ütles tuu mano, et mõtlõs Võromaa all Võro maakunda täambädse piiri seen. No tuu piiri tõmmaš Vinne võim 55 aastakka tagasi, päämidselt raudtiijaamu perrä. Aastal 1918 oll Võromaa tuu maa, midä parhilla Vanas-Võromaaš kutsumi. Säält edesi jupõndõdi mi maad poliitiga perrä, edimädsenä võeti küllest är Harglõ ja Karula – Eesti ja Läti jagi är Valga liina ja Eesti valitsus klopsõ ümbre Valga vahtsõ maakunna kokko.

Raamat 100 aastast Võromaal olnu hää tetä üttenkuun Põlva ja Valga maavalitsusõga: kofada kaasi vaihõlõ iks võrokõisi maa, Vana-Võromaa lugu.

HARJU ÜLLE, päätoimõndaja

UMA LEHT

Tulõ vällä egä katõ nädäli takast neläpäävä

Toimõndusõ aadrõs: Liiva 21, 65609, Võro liin

E-post: info@umaleht.ee

Päätoimõndaja: Ülle Harju 78 222 21, 56 606 494
info@umaleht.ee

Keeletoimõndaja: Laivi Org laivi77@hotmail.ee

Latsinuka toimõndaja: Mariiko Faster 56 213 177
mariiko.faster@gmail.com

Välläandja: Võro Selts VKKF. Trükjã: AS Võro Täht

Lehe välläandmist tugõva:



Uma Leht Internetin: www.umaleht.ee

Olõ Uma Lehe sõbõr:

www.facebook.com/umaleht

Vana pilt kõnõlõs

Krossisõbra põllumehhe

Põllumihile om iks motokross meele perrä olnu. Kolhoosi-aol oll moodun sääne spordivõistlus nigu spartakiaad – suur võistlus pallodõ aladõga. Ütteri spartakiaati es tetä ilma motokrossilda.

Nõuka-aigu es tetä tehassõn eräle motikit krossisõitmisõ jaos. Majandi tehnikamehe võti hariligu tsikli, panni toolõ vahtsõ vedro, kõvõmba moodori, parõmba istmõ ja kimmämbä rooli.

Võrokõsõ olli ka tuudaigu

kõva motokrossisõitja. Pia anti võrokõisilõ kõrvalda üleliidulidsõ motokrossivõistlusõ. Nuu tetti Meegomäe krossiraa pääl.

Et mi krossimihil iks häste lätš, tuu oll ekäpiti arvada: sõitja oll sakõst esi ka mehaanik ja tiidse umma sõiduriista viimädsõ pulgani. Ku sõidu aigu midägi trehväs, sis es jää sõitja tehnikiid uutma, a püüdse esi jäl sõitma saia.

Ku Võromaal motokrossi sõidõti, oll egä kõrd ka päält-kaejit nigu murdu. Võromaa muusõumin om ka märgikõgo Võromaa motospordivõistluisi kotsilõ.

RUUSMAA ARTHUR,
Vana-Võromaa muusõummõ
päävarahõitja



PILT OM PERI VANA-VÕROMAA KULTUURIKUA MUUSÕUMIST

13.10.1960 Põlva tehnikajaaman: Põlva motosektsiooni liigõ, 125 cm³ klassi rajooni kõgõ parõmb krossisõitja Lutsu Heino (kural) ja tüükua juhataja, motosektsiooni esimiis Alaväli Helmut säädvä krossiratast võistlusõs valmis.

Orava vald om aastasato olnu Vahtsõliina kihlkunnah, a Põlva rajoon om nõuka-ao peränd

Rahva tahtminõ om rahast tähtsäm

No nakkas haldusreformi edimäne tsõõr täüs saama: pia kõik valla omma är otsustanu, kellega nä tahtva vai ei taha kokko minnä.

Hää meelega kac, et pia egäh Vana-Võromaa nukah omma otsussõ tetti rahva süäme perrä ja aoluulidsi piire pite. Eski huulmada tuust, et mitmõl puul om riigi puult säctüst 5000 vallaclänigust puudu. Mis tetä, ku mi kandih om pallo mõtsa ja veidü inemiisi.

Perämädsel momendil otsusti ütte minnä naabrivalda Urvastõ ja Antsla, sammamuudu Kanepi, Valgiärve ja Kõllõstõ. Mõlõmbal juhul jääs inemiisi arvust puudu. Nigu ka Orava ja Vahtsõliina vallal. Önnõ Karula ja Harglõ vald anni alla ja jäävõ kokko Valga liinaga, mis jääs tõsõlõ poolõ Vana-Võromaa piiri.

Mul om hää miil, et kodovald Orava jäi kimmäs ja otsusf kokko minnä Vahtsõliina vallaga. Orava vald om mitosada aastat olnu osa Vahtsõliina kihlkunnast. Olõsi vägivaldnõ minnä kokko kas Põlva vai Rāpinā kihlkunnaga.

No Põlva maavanõmb Taro Igor om võtnu meediān sõnna, et Orava ja Vahtsõliina kokkominec ollõv halv: valla jäävõ ilma toetusõst, midä andas sõs, ku 5000 inemist täüs saa.

Kas sõs suurõmba raha peräst piässi uma rahva tahtmisõlõ vasta astma? Ku raha olõs kõgõ tähtsäm, olõs mi võinu ütteh minnä setodõ-võrokõisi segävalla Kaguvalla mõttõga ja pakudu rahaga rahul olla.

Viil inämb pand imehtämä presmine, et Põlva maakunnast võinu saia ütš vald. Orava vald om aastasato olnu Vahtsõliina kihlkunnah, Setomaa om aastasato kokko käünü, a Põlva rajoon om nõuka-ao peränd (maakunnapiir om Põlva rajooni piir aastast 1961). Kas



SÄINASTI ENE,
võrokõnõ Oravilt
Vahtsõliina khk

tuu alalõjäämine om tähtsäs?

Ma mõtli, et priitahtlik ütteminec omgi priitahtlik. A maavanõmb sekäs vaihõlõ ja aja häüssä tuuni vällä, et «pallo Orava valla inemise ei tiä midägi Vahtsõliina rahvarõivist».

kellega nä kokko tahassi minnä, ku käsk andas. Suurõmba toetusõ saiva Lasva ja Vahtsõliina. Täambä, ku haldusreform väega häid valikit ei anna, olõ-i Orava ja Vahtsõliina kokkominec viga, a asjo elolinõ sais.

Muidoki om meil inemiisi, kiä ei tiä midägi määndsistki rahvarõivist. A nii kõrdapite perrä tettüid Vahtsõliina rõivit, ku Orava tandsurühmil viimädsõ 15 aastat om olnu, olõ-i tervel kihlkunnal vasta panda.

Kolm aastat tagasi küsse Orava vallavolikõgo inemiisi käest, kollega nä kokko tahassi minnä, ku käsk andas. Suurõmba toetusõ saiva Lasva ja Vahtsõliina. Täambä, ku haldusreform väega häid valikit ei anna, olõ-i Orava ja Vahtsõliina kokkominec viga, a asjo elolinõ sais.

Kommõntiir Põlva maavanõmb Taro Igor:

Haldusreformi tegemise mantlunu riigi käest võimalikult pallo tukõ saia, a sundliitmise valinu vald toetusrahha ei saa. Kultuuriipiiri omma muidoki tähtsäs, a saa-i olla ainukõnõ argument. Mehikuurma om kah kõgõ Vanal-Võromaal olnu ja tulõ sinnä tagasi – om kõüdetü Rāpinā kihlkunnakeskusega. No Orava vallal om silmakirjalik kõnõlda kihlkunnast, ku tsiht om hoobis Võro liin. Ma tugõnu katõ käega Orava valla ütteminekit Võro maakunna naabrõtega, ku nä kamba pääl 5000 vai viil parõmb, 11 000 elānikku kokko saanu.



Võro maakund 1925: Harglõ ja Karula omma vahtsõ Valga maakunna jaos är võetu, no suurõmb jago Vanas-Võromaaš jääs ütte viil aastakümmis. Setomaa om Petseri maakunnan.

Uma Pidu ja timäst tett video

2-DVD «IV Uma Pido»
Võro Selts VKKF 2016

Perämädsõ Uma Pidu video esitlõs oll vällä kuulõtõ Varbusõl ja tuus aos pidi ma kotun video ilusalõ läbi tüütämä, et rahvalõ asjast tsipa kõnõlda.

Mis sääll õks, kai DVD läbi ja laiudi kässi: pidu nigu näid innegi om peetü. Edimält ei saa vidämä jnc. 60 aastat tagasi lauli mehe torssunu nägudõga «Au kolhoosikõrralõ!», nüüd laulva nõna raamatun kinni, et «suur kuionu puu om Peräniidü veereh mõtsah». Näõ näil säändsõsama iin nigu 60 aastat tagasi ja kihākiil ütlläs: «Mi või taa asja jo är laulda, ku nii tahetas, aga ega taad kiilt õks ei mõista joht.»

Kõgõ päälõ kacmalda, laul tull vällä ilusalõ, helü ja pildi kvaliteet oll ka sääne, et panõ vai 5+. Määnestki toimõndaja kurja kätt kostki vällä ei paista ja meeste mornõ nägudõ siäst paistus ka ütšikiid, kiä ilmselgelt laulmist nautva. Vot noid vast olõs võinu tsipa lähembält kah näüdadä.

Tõsõst küllest: mõni miis hoif raamatun nõna all ka sõs, ku es olõki määnestki teksti (lal-lal-laa vai umbõs nii).

Latsiga oll tävveste tõnõ lugu. Näil olli näõ rõõmsa, kibõna silmin ja sõna (ināmbüste) pääl. Ei tiä, kas tuu mõjju meestele vai miski muu, aga edespite lätš näide olõmine ka rõõmsambas ja lahedambas. Või olla oll asi ka tollõn, et laulu lätši

rõõmsambas. Kõgõ (kahju)rõõmsamb laul kõnõl, et pruut lätš marslasõlõ mehele, kuna tol om paremb autu (uhvu), nüüd hingäs läbi toru (paras tälle!). Vot tuu pand rahva elämä.

Umaette teema paistu rahva siän olõvat tuu, kuis Vaheoja ja tõsõ Puhhi laululõ ja lauljile sisse sõidiva. Mis sääll õks, pidudõl harilikult kiäki õks lamisõs vai tsibõrdas maan ja rüük, et hindäst märku anda. Kui tälle panda viil kidra rinna päälõ, om asi pallo soliidsem, tuu mi näimi är.

Ausalt üldä ma küll näide laulust ütteri sõnna arru es saa ja es taipa eski, kas tekst oll eesti-, läti- vai võrukiilne, aga tuu ei olõki tähtsäs. Ma es eräldä ütteri sõnna ka sääll, ku naasõ tekki latsilõ tsirguelüsüid. Nii et ollu mu olõmine, ma olõs nimä Winny Puhhiga kokku vai ütstõsõ perän esinemä pandnu. Kõik saanu arru, et järjepidevüs pidä.

Publikumi hulgan es paistu joht määnestki esitegemiserõmu vai säänest tahtmistki olõvat. A või-olla, et ollgi, lihtsält es näüdadä.

Mul lei õkvalt silmi ette, kuis Antslan ütš miis kannipue pääl rütmil lei ja terviid lugusid mänge. Tulil silmi ette ka ütš peris ammunõ pilt, kuis miis kõnde kässi pääl, lill



PULGA JAAN,
võrukõnõ

hambiin (vai kõrva takan), ja vei umalõ (süäme)daamilõ. Esi laul viil «Tiritombat».

Mis viga, kas kae omma nõrgas jäänü vai? Vai om midägi väega rassõs lānnü? Naisi man ei tohes kül viga olla, kül nimä olõs lille vasta võtnu ka nüüd.

Nii jah, ma mõtli: säändsidiid «eksrompt» etteastiid pidānū edimält peris etendämä, ja Winny Puhh noid ei asõnda.

Üts teema om koorijuhte teema. Kui seo pidu jääs ja vällä ei koolõ, sõs naatas ka meil lemmik-koorijuhte püüne päält kässi pääl minemä kandma. Midägi ei olõ tetä, rahval om vaia Juhti, ja edimält või tuu olla kasvai koorijuht.

Püstkuu-kujund ai mul edimält meele peris kurjas. Kõgõpääl: tuli om jo püstkuu sisen, mitte 10 m kavvõndan. Tulõ man piät istma vanamiis tokiga, kelle kätte latsõ vajadusõ perrä halgõ andva. Niimuudu kõüdetäs põlvkundõ kokku ja hoietas rahvast alalõ.

Önnõs kai ma DVD-d tõist kõrda viil ja näi mõnd asja, midä innembä tähele es panõ. Sääll oll Imä, Esä ja kats Last. Vanaesä oll arvada koolu ja vanaimä hooldõkodun. Hooldõkodulõ, teedäki, piät kõvastõ masma, nii sõs lätš Esä Somõ (sepä?) man sulatsõs. Tagasi tullõn es tuu tä mitte mõõka, a

televiisori, mis lõigaš jala alt viil kimmämbält ku Kalevipoja mõõk. Kõgõpääl jäie latsõ jalutus, nii et Imä, kel eski säidse ammõtit, pidi nüüd viil tuld ka tegemä (tuu ähvärđ vahepääl är kistuda).

Hallõ lugu oll tuu, et rahvas es paista tuust püstkuu-saagast muud taipavat, kui et ilusa verevā lindi olliva.

Tuu kõgõ päälõ ma ütllä tegijile lohusõs, et eesti (ja criti võru) rahva siitmiseperiood omgi ināmb-vāhāmb kümme aastat. Kui sa näile midägi etendät, mis su hindä arust om hää, sõs niä käändvā sällä ja nakkasõ naabriga juttu ajama. Kümne aasta peräst, ku sinnu nägevā, nakkasõ «kitmä»: oi, sa ollit «iilā televiisoriin», mi kõik näimi, kül oll huvitav ja illus. Kui täpsustämä nakkat, sõs saa selges, et jutt käü kümne aasta tagutsõst lindistüsõst, mille päälõ nimä tuukõrd sällä käändi.

Aga nii käügi inemiste (mait-sõ) kasvatamine, siin tulõ mängu mõju ja vastasmõju säädüs. Tuu säädüs ütlläs, et egalõ mõjulõ om olõman vastasmõju (vällä arvatu olukõrd, kon mõju om väega nõrk vai tedä ei panda tähele).

Uma Pidu lavastus oll hää kõgõpäälõ tuu poolõst, et tege-likku sõnumit es panta tähele.

Küll kümne aasta peräst mõni joba pand. Või-olla et nuu 100 000, kiä põrõlt vällämaalõ pagõnu, panda joba põra. Ma arva, et seo DVD olõsi näile põrõlt väega asjakohanõ.

Uma Lehe suur jutuvõistlus

Ku sul om rahvalõ kõnõlda mõni põnnõv, lustilinõ vai hal-lus õkva elost peri jutt, saada tuu Uma Lehe 13. jutuvõistlusõlõ! Parõmba kiratükü saava avvo-hinna ja hää jutu trükümi lehen är 2017. aastaga joosul.

Võistlusjuttõ sordi:

1. Periselt elon juhtunu nafalinõ vai tõsinõ lugu

Lugu, miä om olnu kas nafalinõ, oppusõga, saatuslik vai muido ummamuudu. Juhtuminõ olku peri kas hindä vai mõnõ tutva-sõbra perrest, umast küläst-liinast, bussist, tüükotussõst... Lugu piäsi olõma juhtunu kas kirotaja hindä vai mõnõ tutva inemisega vai olõma päält kuultu-nättü.

2. Soss-sepä lugu

Lugu soss-sepäga hättä jäämisest. Olku tuu pottsepp vai autoremondimiis, lumbikaibja vai küüdsevärvjä – soss-seppi om egän ammõtin. Tutva soovitas umma hääd tutvut määnestki tüüd tegemä, et om «kõgõ parõmb» ja «100% kimmäs». A vai vannahalva, ku tuu «aastundja» tüüd tegemä nakkas! Mõnikõrd käänd lugu peris pöörätses...



KOHA PRIIDU TSEHKENDÜSE



3. Raha vägi.

Tõsinõ vai nafalinõ lugu tuust, kuis raha om umma väke näüdänü. Kas sis om raha inemiisi läbisaamisõ summa käändnü vai vastapite: «rossitanu» läbisaamisõ vai kinni jäänu aasajamisõ häste är «õlitanu». Raha om «tulnu» inemise mano õkva sis, ku tuud om hädäste vaia lännu vai «är võetu», ku inemine olõ-i tuud hoita mõistnu...



VALPRI VALDO TSEHKENDÜS

4. Priinimejutt

Esihindä, sugulasõ vai mõnõ tõsõ perre priinime saamisõ lugu, midä olõt kuulnu. Mille perrä mõisaherr nime pand' vai sai nimesaaja esi nime võtta?

Ku lakja tuu nimi om lännu ja kas samanimeleidi om viil (kiä ei olõ sugulasõ)? Kas nimi miil-dü edevanõmbilõ vai cestistedi är? Mille võeti vahtõnõ nimi? Kas terve suguselst cestist nime üttemuudu vai es?

Teema om vällä pakutu kuuntüün Eesti rahvaluulõ arhiiviga.

NB! Inne luu kirotamist lugõgõ läbi seo oppus:

Lugu piät olõma periselt juhtunu. Anõkduutõ, hääsõ- vai lõmpsijutõ, Internetist loetuisi vai lavva takan vällä mõtõlduisi jutukõisi ärke saatkõ! Pankõ lugu kirja nii, nigu tuu juhtu, ärke mõtõlgõ jutulõ juppi vai «põnõvampa» lõppu mano.

Egä inemine või saata võistlusõlõ kooni kümme juttu. NB! Jutt ei või olla inne mõnõn tõsõn lehen vai raamatun är trükkit egä Internetti üles pant.

Ku om jutu mano panda pilte, om maru hää (pildi saadami perän tagasi). Ku pään om hää jutt, a saa-i vai mõista-i taad kirja panda, sis kõlista tel 782 2221 vai 5660 6494.

Egän jutun olku kirän: päälkiri, mis aastal (või olla umbõs) lugu juhtu, tuu kotussõ nimi, kon lugu juhtu. Jutu tegeläisil olku õigõ nime. Ku tahati, et lehen trükkitä-si ti hindä ja/vai ti juttõ tegeläisile tõnõ (vällämõtõld) nimi, kirotagõ tuu suuv eräle luu lõppu mano!

Egä jutu (!) mano kirotagõ kimmähe uma nimi, aadrõs ja telehvoninumõr!

Oodami juttõ nikani ku 23.11.2016. Jutu saatkõ info@umaleht.ee pääle vai Uma Leht, Liiva 21, 65609 Võro liin). Tunniõnõ: jutuvõistlus. Parõmba jutu saava preemiä. Kõik kirotaja saava tenõtähes Võro-Seto tähtraamadu.

Kuis Mehikuurma poiskõsõst sai Eesti edimädsõ populaartiidüsaokirä päätoimõndaja

Herrä Horisont

HARJU ÜLLE KALLA URMAS

«Hallõ külh, et Horisont või kinni minnä, aokirä lätt mugu sisukambas,» ütäl Horisondi edimäne päätoimõndaja, Mehikuurma miis Feodorovi Feodor inne aokirä ilmu-misõ 50. ja hindä 90. sünnüpäivä.

Tiidüse- ja aoluuhuvilinõ Feodor om üts Horisondi 20 000 lugõjast. Auväärt meh-ele saat aokirä toimõndus. No taha-i keskunnainvesteerin-gide keskus aokirä tegemises inämb rahha anda ja tulõvik om tummõ.

Horisonti päält 20 aasta toimõndanu Feodor luut, et aokirä päst määnegi õnnõlik trehvämine, nigu timä umal aol tuud juhtma trehväs.

Nuur Feodor pagõsi 1941. aastal sõa iist ütten perre ja hulga muu Mehikuurma rahvaga üle järve ja edesi Pihkvahe. Säält saadõti nä rongiga Omski oblastihe Irtõši jõe viirde.

17. sünnüpäiväl (3.11.1943) võeti Feodor sõaväkke ja saadõti Krasno-jarskihe. Et esä Stepan olf Eesti korpusõn, sis sai timägi sinnä ja liiku ütten rindõjoo-nõga jäl Eestimaani vällä.

Sõaväen – telegraafival-võn morse-sõnomiid toks-man ja vasta võtman – olf Feodor 1950. aasta lõpuni.

Tuu mant opsõ tehniga-soonõga nuurmiis tüüstü-seelektriasandust, sai tüüle ja vidi kuu aigu korgit huunit pite celektritaatõ.

Palgapäiväl anti sada ruublil. «No sis mõtli, et taa raha iist ma külh ei nakka turnma,» põrof Feodor. «A ütäl tutval olf ono aokirä Eesti Raudteclane toimõnda-ja, soku minno sinnä.»

Tull' vällä, et Feodoril olf kiratüü pääle andi – pia sai tä tüüle aolehte Noorte Hääl.

Teküs kirätsura jäi silmä – Feodor kutsuti 1966. aastal vahtõst populaartiidüsaokir-ja kokko säädmä.

«Üteldi, et maht om särne, honorarifond särne, naka tegemä,» selef Feodor. Rahvas võtt' Horisondi lämmäle vasta: teljit tull' kõrraga 40 000, kõgõ rohkõmb eski 54 000.

Põnõva tüüreisi

Feodoril om meelen, et aokiratüü peräst sai müüdä Nõvvokogo Liitu ümbre sõita õkva nii pallõ, ku tahtmist olf.

«Ku Koola puulsaarõ pääle puuriti ilmadusükäv kaiv, sõite kavvaaignõ täppis-teaduste toimetaja Veskimäc Rein õkva toda kaema,» selef tä. «Ku olf NSV Liidu 50. aastapäiv (1972), sis teime ringreisi müüdä liiduvaba-riike. Egän numbrin olf lugu. Tuu seeriä iist saime eski aokirändüspreemiä.»



HARJU ÜLLE PILT

Horisondi edimäne päätoimõndaja Feodorovi Feodor uman koton Mehikuurman.

Feodor esi kirot' põhaligu luu Kaspia mere viirdest naftatüüstüest. «Naftaplatvormi pääl elli nätal aigo tüüliisiga kuun,» selef tä. Es piä õnnõ kit-mä, kirotä sai ka probleemest, innekkõkkõ naftareostusõst. A näütüses tuumapommõ kotsilõ üteldi, et parõmb, ku noist ei kirotä.

«Eesti tiidläse helistivä esi, ku näil midägi vahtõst olf,» kõnõl Feodor. Vällämaa aokirõst tohtõsõ harva midägi ümbre panda, no ameeriklasi Kuu pääl käümisest saa es müüdä kaia. «Imevärk olf tuu iks tolaigo,» tunnist' Feodor.

Lugõja pidi tark olõma

Lugõja kirotä kah hoolõga, miä miildü ja miä mitte. Kaivati, ku artiklist arvo es saa. Näütüses tuust arvo saamisõs, miä om tsibiputin (*elementaarosake*), pidi iks lugõja füüsikast midägi tiidmä. «Suurõst Paugust, universumi ja maakerä sündü-misest olf kuus-säädse luku, (noodega) olf sama hädä,» selef Feodor. «Ku ma esi kah inämb es jaga är, sis tull' kiäki appi kutsu, et juttu kohendada.»

Feodor juhtõ Horisonti aas-tani 1988. «Ku tull' pensioniaig, es saa inämb päätoimõndaja olla ja tull' är kodo Mehikuur-malõ kalamehest,» kõnõl tä. «Oi, tuu olf väega hää tunnõ!»

Kalamehe loiva kah Horisonti

Feodor võeti kodokülän läm-mäle vasta. No tä olf niginii egä suvi puhkusõ aigu tan olnu ja Horisonti loeti külä pääl kah. Edimädsen tull' Feodoril miilde, et kõva Horisondi teljä olli paiki-liku «kalakuninga» Narusingi Margusõ vanõmba.

Tuust aost pääle om Feodor

urnu uma kandi ja sugu-seldsi aoluku.

«Tiä imä suguselst Põhja-sõani vällä, mõnõ nime omma teedä aastast 1625, a noid piät viil üle kontrol-ma,» kuulut' tä uhkõlõ.

Feodori imä Pooli (Apoli-naria) olf põlinõ Mehikuur-ma inemine. A esä Stepan, Pihkvamaa vinläne, johtu Mehikuurmahe päält revolutsiooni.

Tä olf Valgõnkaardin ja ku kaardivägi lakja lüüdi, sis otsõ kotust, kon ellä. Mehikuurman trehväs kinä naasõ otsa ja sinnä tä jäi. Külänemise mäletäse tedä ku suuri vuntsõga kolhoosi tallimiist.

«Esä käve hummogu kellä nelä aigo kõik nurmõ läbi ja andsõ rahvalõ käsü kätte: sul om vaja tuu tetä ja sul tuu tetä,» muheli Feodor ja es vaidlõ vasta, ku küssemi, kas esä käest tuu juhi-geen peri omgi.

Mustlasõ ettekuulutus läts vett vidämä

A ku Feodor om kõva kala-miis ja käü iks viil vele-pojaga järve pääl, sis esä eski es kae järve poolõ.

«Mustlanõ ütäl tälle, et tä pidi är uppuma,» selef Feodor. «Mu teedä käve tä järve pääl kats kõrda. Mi, poiskõsõ, püüsimä iks jär-vest 500 põhjaõngõga kalla, et kooliasjo osta. Ütskõrd tull' torm ja mi es tulõ toimõ. Sis tull' esä appi. Tõõne kõrd sõõdime mootorpaadiga vanaesäle küllä, Raiglalõ.»

No om teedä, et mustlasõ ettekuulutus läts vett vidämä – Feodori esä elli piaiagu 88aastadsõs.

UMA MEKK

VII SUURLAAT



KAGU-EESTI KÕGÕ SUURÕMB PAIGAPÄÄLIDSE SÖÖGI LAAT!

Võro Spordikeskusõn, Rāpinā mnt 3 A
12. novembril 2016
kellā 9 - 14

Kauplõjädõ kirjapandminõ ja muu teedüs: urnamekk@voruleader.ee, tel: 53057879

VõrumaaPartnerluskogu



Suur pauk

PRESSI EINAR

Edimäse Eesti Vabariigi aigu chitivä mu esä ja vana-esä hindäle vahtsõ elomaja. Vanna elomajja panti suvõs kana.

Kanul oll' hää aknõst vällä kanaida linnada ja nä es päse kohegi pindride pääle sapitsema. Vana elomaja korstna taadõ miildü kanul munõma kävvü, sääl oll' kanul vafoipaik. Ütspäiv nakaš üts kana kloksma ja imä lubasi tuu kana haudma panda.

Õdagu hämäraga pand' imä sinnä korstna taadõ joba luuduisilõ munõlõ mõnõ muna mano, nii õt 10 vai 12 munna sai täüs. A sääl pesäh oll' ka üts vana hallis tõmmanu luutõmuna kes tiid kost aost joba. Hämäraga imä tuud muidogi es näe.

Haudma pant kana jäi ilostõ pesä pääle püsümä. Tull' sis päiv ku kanamunast tulli poja vällä ja kana mars-sõ ummi poigiga pesä päält är ussida.

Paar päivä ildampa löüd-simi velega, õt sinna kanapessä om üts muna tervenä järke jäänü. Veli arvas, õt



KOHA PRIIDU TSEHKENDÜS

kuur om munal väega paks ja kanapoig ei olõ jõudnu vällä tulla. Võtsõ sis tuu muna, otsõ terävä otsaga pulga ja nakaš munalõ mulku sisse tsagama.

Ütekõrraga käve kõva kõrgähüs. Mi mõlõmba velega sattõmi suurõst hiitõmisest persüle maaha ja sis pannimi suurõst hirmust tarõ mano juuskma.

A vele mant tull' nii hirmsat haisu, õt ma pagõsi kavvõdähe. Asi parasi, ku imä andsõ velele puhta rõiva sälgä.

Pisu ildampa lätsi kanalauta kaema, õt midägi pidi õks tuu paugu pääle järke jäämä, aga ma es lövvä midägi. Esiki nõglaotsa suurust munakoorõ tükkü es lövvä. Kas käve

mõni kana nokmah vai oll' tuu kõrgähüs nii kõva, õt mädämuna linnas miljonis ja järke jäi õnnõ tuu jälle hais.

Hirmus mõtõlda, kuis vällämaal pillutas mädämunnõga halvu poliitikit ja politseid. Meil Eesti rahva siäh säänest muudu ei olõ.

Kos tuu Vana Tallinn om?

Krabi külätiaatri pidäsi uma 16. aastapäivä ja sääl olõ ma ollu algusõst pääle. Olõmi terve perrega tuust näütlemisepatsillist purõtu: ma, mu küleлуу ja mi nelä last.

Es jää latsõlatsõ kah tuust hädäst putmata. Iks veeti nä pruuvi ütten, selle et ku terve pere lava pääl mänge, sõs olõ es kedägi, kiä last kaenu.

Nii sõs olõegi lava iin suur vaip ja unik mänguasu. Lats istõ sääl pääl ja kaiõ, miä lava pääl tetäs.

No olõ mi päältkaeja koskil kolm aastat vana. Tükk olõ es õkva latsilõ mõtõld. Paroodiatükün otsõ Tuhkatriinu aha-stadõn ja ikkõn ummi kõngi, mis olli kohegi är kaonu. Äkki

ilmu lava pääle mi tsillokõnõ päältkaeja ja ütõf: «Tädi, är ikku. Su kõngä omma sääl lava takan korvi seen.» Uma jutu kinnitõses tõiõ kõngä ütten korviga kätte kah.

Tuhkatriinu nakaš naarma ja timäga ütten naarsõva ka kõik tõsõ. Tuhkatriinu tennäs umma fänni ja pruuvõsõ kuigi näütlemänguga edesi minnä.

A näütlemängu õigõ mõju tull' vällä mõnõ päävä peräst, ku latsiaiat anti teedä, et lats ollõv lõunasõogi aigu Vanna Tallinna nõudnu.

Kaetun etendõsen oll' kotus, kon kõigile tuntu tegeläse Tipp ja Täpp seletivä, mille nä Buratinot jupõs tahtsõva lõiku, ja mainsõva sääl säänest juuki nigu Vana Tallinn. Punamütsiukesle tuu juuk hirmsale mekse ja nii tä küs-

segi kõik aig: «Kos tuu Vana Tallinn om?»

Tuu küsimine jäie mi väiku-kõsõlõ päältkaejalõ miilde. Nii tä sõs kusse latsiaian kah.

Imä, vanaimä ja vanaesä pidivä iks peris pikält latsiaian juhatajalõ seletämä, et tuu juuk olõ õi perren harilik keelekastõ, lausõ om hoobis peri tiatritüküst, midä tä om mitu kõrda kaenu.

Hää, et meile latsikaitsõt kaala es saadõta. Peräkõrd olõs viil latski käest är võetu ja latsikodudõ pantu.

No a nigu täambädses nätä om, sõs suurt kahhu säändene asi latsõlõ es tii. No om veidükene tiatritatsillist purõtu, a mis tuust.

ANTONI ANNIKA
Tagakolga, Rõugõ khk

Kikka surm

Sjoo lugu juhtu jo pallo aastit tagasi. Ollimi terve perega maal mehe koton. Oll' suvõ lõpupuulnõ aig. Tuul kevädel oll' meil võetu broileri ja ildampa maalõ viidü. Ämma puul oll' näil ruumi küländ. Latsilõ miildü näidega olla.

Ollimi kõik aian. Kõõ väiksemp lats mänge sääl uma nukuga. Tä oll' umbõs kolmõnõ. Ütekõrraga ilmu kikas timä ette. Vahtsõva ütõsõlõ otsa.

Äkki nakaš kikas latsõ silmi pääle üles hüplemä. Lats es julgõ hinnäst inämp liigutadagi. Saisõ, nukukõnõ rinna pääl. Esä veli juussõ latsõlõ appi. Säändse etteastõ iist massõ kikas cloga. Vot nii.

VEBERI HILDA
Sillapää, Rāpinā khk

Milles meile Rail Baltic?

No poolõs lõikasõ Eestimaa, raipõ, Rail Balticaga, silm kah ei pilgu! Kultuuri- ja ütiskunnategeläse andva allkirju, ei loc, õks tegevä uma Rail Baltica valmis.

A milles meile Rail Baltic? Midä asja om meil Lätti vai Leetu rongiga? Kavvõmbahe sõidat nigunii joba linnukiga.

Vanastõ sai Võro raudtijaamast õkva Riiga jänest sõita. Käve mi Lätin naisin. Inne tull' kõvva viina võtta, selle et läti näüdsigu olõ-s kuigi ilosa. Poolikuga jõimi nä ilosas ja sõs käve Riian sääne pido, et oi-oi-oi. Tihtipääle jõimi hinnäst esi rongin inne piiri ilosas, sõs hüpsimi Valgan rongi päält maaha ja annimi Valga näüdsikile tuld. Rail Balticaga noid ilosit aigõ tagasi ei tuu...

Kes toda tühält sõitvat Rail Baltica rongiliiklust kinni masma nakkas? Ku taa tennü ümbre Eesti kipõlt ilosa tsõõri – Talliin-Narva-Tarto-Valga-Pärno – 240 kilomeetrit tunnin, ollu asal mäanegi mõtõ seen. Ku tä lätt Talliinast õnnõ Pärnu kaudu riigist vällä, om asi inemise jaos mõttõlda...

Selge tuu, et Rail Balticat naatas tegemä õnnõ ärimiihi tahtmisõ perrä – makus euro-



RUITLASÕ
OLAVI,
vaba miis

raha ronis esi karmanihe, tulõ õnnõ tsipakõsõ takast tougada... Inemise arvamis kuulda ei võeta. Lihtsäle inemisele sõidõtas jäl relse piten tagaotsa nigu vabadosõsamba ja Eesti Energia mitmõsugumaisi jandali-dõga.

Ku inemisi käest om vaia vägüsi maa är võtta, kas sõs idapiiri veerest vai Rail Baltica alla jääväst, sõs näütäs riik selgele, pallo inemine timä meelst väärt om.

Ma arva, et Toomas Hendrik tõi Lätist naasõ Rail Baltica kaitsmisõs. Et näeti, ku raudtii saa valmis, saati esi kah uma lätläse perrä minnä. Piiri pääl saati odavalt viina kah.

Ulfust om kõik aig ollu. Kalõvipoig käve Soomõn naisi perän – sääl om kallis viin ja sammamuudu jälle tütrigu, pallo sitõmba loomuga ku lätläse...

A Eesti vahtsõnõ president mullõ miildüs. Vahelusõs Toomas Hendriku plesspääle om no pikki hiussidõga president... Tark om tä kah, aokiränigõlõ vastas lühküle ja selgele, niimuudu, et õkva intervjuu algusõn omma küsimüse otsan. Mullõ miildüs, säänest ei piä ilosambas juumagi.

Tossu Tilda pajatusõ

Laiskus mass kätte

Kopra paisuti ujakõsõ niipallo üles, et suurõ vihma aigu uhtõsõ vesi minemä nii tii ku scoilma-aigõsõ kerge truuba. Tiitüülise lätsi trupa otsma ja löüdsõ tuu kõvastõ allavuulu üles kah.

Truuba-toron oll' väiku risu-unik seen. Tüülise es viisi naada tuud rissu vällä kiskma ja naksi toroga minemä. Kuuli, et toro seen om nigu mäanegi krõpin, a es tii tuust vällägi.

Jõudsõ õigõ kotussõ pääle ja naksi trupa paika pandma. Kõrraga hüppäs toro seest risu-unikust vällä vana jürre kobras, virof hannaga kõrra vett pite ja oidu minemä.

Oi tuud vandmist, et pahan-

dusõ kõrraldaja sai kodo tagasi tuudus!

Lihapalakõnõ

Kasaritsa miis tull' sõbra sünnü-päävält, esi tsommin. Miis oll' lavva päält karmanni tsusanu lihapalakõsõ, et tuu koton är süvvä.

Nõnarätti otsõn sattõ liha maaha. Oll' vihmanõ ja pümme sügüsene üü, midägi es olõ nätä. Miis naas tiiraa pääl kobima, et lihapalakõnõ üles otsi. Peräkõrd jäi tälle peio kunn, kes naas suurõn hädän hellü tegemä.

«Rõõgi pääleki, a ma tiiä, et olõt liha ja ma süü su är,» ütõf Kasaritsa miis ja astõ rõõmsalõ kodo poolõ.

Valgõ hiirekene

Ku mu imä Varõstõ küläst är Tarto liina kuuli opma läts, tõi tä säält üte sõbranna käest hindäle väiku valgõ hiirekese.

Imä sõitsõ rongiga Verioralõ ja hiir oll' tal karbiga ütten. Säält tull' hiir vällä imäle üskä. Tuu oll' tõisilõ sõitjilõ huvitav kaia ja imäl oll' peris uhkõ tunnõ.

Kotõh vanaimä säänest valgõt hiiretükkü väega es taha, a mis tuudu, tuu tuudu. Kõgõpäält lahksõ vahtsõnõ kodoelläi papist karbi är, et vabadust maitsa.

Panti sis hiir suurõ purgi sisse. Pääle panti võrk ja raskusõs paks õigõkiilsuse sõnaraamat. Hingämises jäteti väiku vaih. A hiir jüräsi kaasõ katski ja jälki oll' vabadus käen.

Ütskõrd näüdati valgõlõ hiirele ka peris hiirt. Tuu pääle läts tä vihalõ: tõmmaš sugulasõlõ naha sääl päält katski. Tuu näüdas, et oll' kuri elläi kah viil.

Õigõ mitu aastat tä niimuudu tarõh eelli, sis lõppi är. Kõigil oll' hallõ – uma elläi iks.

KÄRBLA REELIKA
Vilustõ kuul

Latsilõ

Latsinuka toimõndaja:
Fastrõ Mariko,
tel 56 213 177

Latsinuka tugõja:
Eesti Kultuurkapitali
Võrumaa ekspertgrupp



1. Värmi' kleit kura kätt kõllatsõs.
2. Värmi' kahr pruunis.
3. Värmi' vitur pihlõtsõs.
4. Värmi' kõgõ suurõmba' saapa' vereväs.
5. Värmi' kõgõ paksõmb raamat tummõsinitses.
6. Värmi' triibulinõ lips hellesinitses.
7. Värmi' korvikõnõ roosatsõs.
8. Värmi' kamps hädä kätt lillas.
9. Värmi' nüürega saapa' mustas.
10. Värmi' vaglakõnõ rohilidsõs.

Otsi' vällä värmiplaiädsi' vai vildiga'. Otsi' pildi päält üles ja värmi' är', miä om tahet!



Joonist SAARÕ HIPPI

Võrokiilse multika', kildamängõ' ja memoriini' latsilõ: wi.werro.ee/lastekas/

Kuuluda

Kuulutõsõ saatkõ
info@umaleht.ee
vai kõlistagõ
tel 78 22221



Kaal kaos kimmähe – avitas kodo-ne tervõslik süümine. Tohtri kitvã hääs! Hinna nakkasõ pääle 6.90 €/kuu. Tulõ mano: www.erikorgu.ee.

Telli Uma Leht Võromaalt peri sõbralõ, tutvalõ vai sugulasõlõ!

6 kuud – 6 €

12 kuud – 12 €

Vällämaalõ: 39-42€

Telli saa tel 78 22 221 vai

info@umaleht.ee

Telli Eesti lipu, mastivimpli ja lipu-masti e-poodist: www.lipuvabrik.ee.

«Vahtsõmbat Võromaalt!»
Vikerraadion egä neläpäävä kell 17.05!